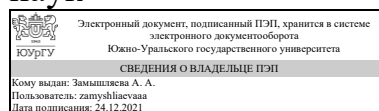


# ЮЖНО-УРАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

УТВЕРЖДАЮ:  
Директор института  
Институт естественных и точных  
наук



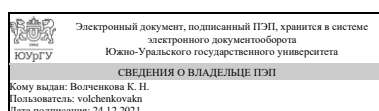
А. А. Замышляева

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

дисциплины 1.О.03 Иностранный язык в сфере профессиональных коммуникаций  
для направления 01.04.02 Прикладная математика и информатика  
уровень Магистратура  
форма обучения очная  
кафедра-разработчик Иностранные языки

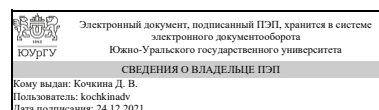
Рабочая программа составлена в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 01.04.02 Прикладная математика и информатика, утверждённым приказом Минобрнауки от 10.01.2018 № 13

Зав.кафедрой разработчика,  
к.пед.н., доц.



К. Н. Волченкова

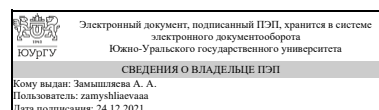
Разработчик программы,  
старший преподаватель (-)



Д. В. Кочкина

СОГЛАСОВАНО

Руководитель направления  
д.физ.-мат.н., проф.



А. А. Замышляева

## 1. Цели и задачи дисциплины

Цель: формирование иноязычной профессионально-ориентированной коммуникативной компетенции в области прикладной математики и информатики. Задачи: - развитие профессиональной компетенции, т.е. способности осуществлять деловое и профессиональное общение в профессиональной среде в стране и за рубежом; - совершенствование умений монологической и диалогической речи (обмен информацией, развитие умений устанавливать и поддерживать контакт в устной форме с партнерами и собеседниками, сообщать, запрашивать информацию в зависимости от задач общения) в рамках профессионально-делового общения; - развитие умений устанавливать и поддерживать контакт в письменной форме; - развитие и совершенствование всех видов чтения оригинальной профессионально-деловой литературы разных жанров, развитие аналитических умений отбирать публикации для изучения и обзора информации по профессионально-ориентированной тематике; - развитие и совершенствование умения понимать информацию аудиотекста по профессионально-деловой тематике, осуществлять смысловую обработку поступающей информации в зависимости от целевой установки; - формирование умений самостоятельной работы по овладению языком специальности. Курс охватывает основные профессиональные и деловые термины, частотные в области прикладной математики и информатики. Последовательность обучения определяется совокупностью использования разнообразных знаний, навыков и умений для успешного выполнения коммуникативных заданий с ориентацией на предметное содержание профессиональной деятельности обучающегося.

## Краткое содержание дисциплины

Краткое содержание дисциплины Модуль I. Язык для академических целей. Тема 1. Информационный поиск. Тема 2. Оценка академических ресурсов. Тема 3. Навыки презентации информации. Тема 4. Навыки ведения дискуссии. Академический стиль. Тема 5. Академическое письмо. Тема 6. Аннотация. Тезисы. Тема 7. Структура научной статьи IMRAD. Модуль II. Язык для профессиональных целей. Тема 1. Математика как наука. Тема 2. Основные этапы развития математики. Тема 3. Выдающиеся математики. Тема 4. Разделы математики. Тема 5. Перспективы развития математики. Искусственный интеллект.

## 2. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

Планируемые результаты освоения ОП ВО (компетенции)	Индикаторы достижения компетенции:	Планируемые результаты обучения по дисциплине
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1. Применяет современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия в ситуации устной и письменной коммуникации, в том числе на иностранном (ых) языке (ах)	Знает: правила и принципы личной и деловой устной и письменной коммуникации; современные коммуникативные технологии на русском и иностранном языках; существующие профессиональные сообщества для профессионального взаимодействия

		<p>Умеет: применять на практике коммуникативные технологии, методы и способы делового общения для академического и профессионального взаимодействия</p> <p>Имеет практический опыт: межличностного делового общения на иностранном языке, с применением профессиональных языковых форм, средств и современных коммуникативных технологий</p>
--	--	--

### 3. Место дисциплины в структуре ОП ВО

Перечень предшествующих дисциплин, видов работ учебного плана	Перечень последующих дисциплин, видов работ
Нет	Не предусмотрены

Требования к «входным» знаниям, умениям, навыкам студента, необходимым при освоении данной дисциплины и приобретенным в результате освоения предшествующих дисциплин:

Нет

### 4. Объём и виды учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 з.е., 144 ч., 74,75 ч. контактной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Распределение по семестрам в часах	
		Номер семестра	
		1	2
Общая трудоёмкость дисциплины	144	72	72
<i>Аудиторные занятия:</i>	64	32	32
Лекции (Л)	0	0	0
Практические занятия, семинары и (или) другие виды аудиторных занятий (ПЗ)	64	32	32
Лабораторные работы (ЛР)	0	0	0
<i>Самостоятельная работа (СРС)</i>	69,25	35,75	33,5
с применением дистанционных образовательных технологий	0		
Эссе "Как эффективно представить информацию"	8	8	0
Подготовка к экзамену. Составление глоссария по профессиональной терминологии. Доклад по прочитанной научной статье по специальности.	0	0	0
Проектное задание "Междисциплинарный подход к решению математических задач"	6	0	6

Составление аннотации / тезисов к статье по магистерской диссертации.	11,75	11.75	0
Мультимедийная презентация “Алгоритм информационного поиска. Преимущества и недостатки информационного ресурса, которым я пользуюсь чаще всего ”	8	8	0
Мультимедийная презентация "Выдающиеся умы из мира математики"	7	0	7
Доклад "Математика как область науки. Достижения в области математического знания"	7	0	7
Эссе "Вызовы неразрешенных задач”	13,5	0	13.5
Доклад "Подводные камни академического письма"	8	8	0
Подготовка к зачёту. Представление аннотаций к статьям по научной теме магистранта.	0	0	0
Консультации и промежуточная аттестация	10,75	4,25	6,5
Вид контроля (зачет, диф.зачет, экзамен)	-	зачет	экзамен

## 5. Содержание дисциплины

№ раздела	Наименование разделов дисциплины	Объем аудиторных занятий по видам в часах			
		Всего	Л	ПЗ	ЛР
1	Язык для академических целей: Тема 1. Информационный поиск. Тема 2. Оценивание академических ресурсов. Тема 3. Навыки презентации информации. Тема 4. Навыки ведения дискуссии. Академический стиль. Тема 5. Академическое письмо. Тема 6. Аннотация. Тезисы. Тема 7. Структура научной статьи IMRAD.	32	0	32	0
2	Язык для профессиональных целей: Тема 1. Математика как наука. Тема 2. Основные этапы развития математики. Тема 3. Выдающиеся математики. Тема 4. Разделы математики. Тема 5. Перспективы развития математики. Искусственный интеллект.	32	0	32	0

### 5.1. Лекции

Не предусмотрены

### 5.2. Практические занятия, семинары

№ занятия	№ раздела	Наименование или краткое содержание практического занятия, семинара	Кол-во часов
1-2	1	Тема 1. Информационный поиск. Чтение: “ Information search”. Видео: Google Scholar Searching and Saving Research Articles. Дискуссия: какими ресурсами предпочтительнее пользоваться при выполнении учебной работы / научного исследования. Проектное задание: создание собственной цифровой базы информационных ресурсов. Выполнение 1 контрольного задания. Контроль выполнения самостоятельной работы.	4
3-4	1	Тема 2. Оценивание академических ресурсов. Чтение: “Evaluating Sources”. Видео: “SMART: Evaluating Sources”, “CRAP Test”. Дискуссия: неизбежен ли плагиат в исследовательской работе и как его избежать. Проектное задание: оценивание научного издания / академического сайта. Выполнение 2 контрольного задания. Контроль выполнения самостоятельной работы.	4

5-6	1	Тема 3. Навыки презентации информации. Чтение: “Developing the content of your presentation”. Видео: “ How to give a good scientific talk”. Дискуссия: частотные ошибки при презентации информации; плюсы и минусы конкретной презентации. Проектное задание: создание собственной академической презентации с последующим анализом. Выполнение 3 контрольного задания. Контроль выполнения самостоятельной работы.	4
7-8	1	Тема 4. Навыки ведения дискуссии. Академический стиль. Чтение: “Discussion skills. Academic style”. Видео: “How to discuss a topic in a group”, “12 Common Errors in Academic English – and how to fix them!” Проектное задание: трансформация литературного текста в разговорном стиле в текст научного стиля. Выполнение 4 контрольного задания. Контроль выполнения самостоятельной работы.	4
9-10	1	Тема 5. Академическое письмо. Чтение: “Academic writing process”. Видео: “An Introduction to Academic Writing”. Дискуссия: насколько сложным является научный стиль. Особенности и сложности академического письма. Проектное задание: подготовить информацию об особенностях академического письма на основе презентаций в формате Ted Talk. Выполнение 5 контрольного задания. Контроль выполнения самостоятельной работы.	4
11-12	1	Тема 6. Аннотация. Тезисы. Чтение: “Abstracts and Keywords”. Видео: “Writing an abstract - common mistakes”. Проектное задание: составление развёрнутой аннотации к своей статье по магистерскому исследованию. Выполнение 6 контрольного задания. Контроль выполнения самостоятельной работы.	4
13-14	1	Тема 7. Структура научной статьи IMRAD. Чтение: “IMRAD structure”. Видео: “Article Writing - How to Write an Introduction For an Article”. Проектное задание: оценивание раздела “Методы исследования” научной статьи по теме магистерского исследования.	4
15-16	1	Тема 7. Структура научной статьи IMRAD. Видео: “IMRAD format”. Контроль выполнения самостоятельной работы. Подготовка к зачету. Лексико-грамматический тест.	4
17-18	2	Тема 1. Математика как наука. Чтение “What is Mathematics?”, “Basic Operations in Mathematics”. Дискуссия: “Mathematics in your scientific development” Составление мини-доклада об основных областях математики на основе прочитанного и обсужденного материала. Видео: “A postgraduate course student at Curtin University”. Составление мини-презентации о себе как о студенте магистратуры, изучающем математику.	4
19-20	2	Тема 2. Основные этапы развития математики. Чтение: “Teaching of mathematics in Britain in the 19th century”, “What Is a Mathematical Problem Solution?”. Викторина: “Now and then”. Контроль выполнения самостоятельной работы.	4
21-22	2	Тема 3. Выдающиеся математики. Чтение: “Albert Einstein”, “Isaak Newton.” Дискуссия в формате круглого стола: “Famous mathematicians and their contribution to science development”. Контроль выполнения самостоятельной работы.	4
23-24	2	Тема 4. Разделы математики. Чтение: “Main Branches of Mathematical Analysis”. Видео: “The map of mathematics”, “Branches of mathematics”. Дискуссия: “What's the difference”. Контроль выполнения самостоятельной работы.	4
25-27	2	Тема 5. Перспективы развития математики. Искусственный интеллект. Чтение: “Applicationa of Mathematics”, Видео: “Real life applications of Math”. Дискуссия: “Math education as the key factor of scientific development” , “Artificial Intelligence”. Видео: “Effective thinking through mathematics”. Контроль выполнения самостоятельной работы.	6
27-29	2	Подготовка к экзамену. Лексико-грамматический тест. Контроль выполнения самостоятельной работы	6
30-32	2	Подготовка к экзамену. Составление глоссария по профессиональной	4

	терминологии. Доклад по прочитанной научной статье по специальности. Контроль выполнения самостоятельной работы	
--	--	--

### 5.3. Лабораторные работы

Не предусмотрены

### 5.4. Самостоятельная работа студента

Выполнение СРС			
Подвид СРС	Список литературы (с указанием разделов, глав, страниц) / ссылка на ресурс	Семестр	Кол-во часов
Эссе "Как эффективно представить информацию"	Рубцова, М. Г. Чтение и перевод английской научной и технической литературы : лексико-грамматический справочник. Тема 1-4. 6-42 сс. <a href="https://modicum.agency/blog/presenting-facts-and-figures-clearly-and-effectively/">https://modicum.agency/blog/presenting-facts-and-figures-clearly-and-effectively/</a> <a href="https://hbr.org/2020/02/present-your-data-like-a-pro">https://hbr.org/2020/02/present-your-data-like-a-pro</a>	1	8
Подготовка к экзамену. Составление глоссария по профессиональной терминологии. Доклад по прочитанной научной статье по специальности.	Вдовичев А.В. Английский язык для магистрантов и аспирантов. English for Graduate and Postgraduate students. Тема 5. 92-108 сс.	2	0
Проектное задание "Междисциплинарный подход к решению математических задач"	Wallwork, A. English for research : Usage, style, and grammar. Тема 24. 201-205 сс. Тема 25. 201-219 сс. <a href="https://artesliberales.spbu.ru/ru/education/course-catalog/matematika-i-informatika-mezhdisciplinarnyy-podhod">https://artesliberales.spbu.ru/ru/education/course-catalog/matematika-i-informatika-mezhdisciplinarnyy-podhod</a> <a href="https://cyberleninka.ru/article/n/mezhdistsiplinarnye-zadachi-kak-sredstvo-razvitiya-professionalnoy-kompetentnosti-studentov-tehnicheskikh-napravleniy">https://cyberleninka.ru/article/n/mezhdistsiplinarnye-zadachi-kak-sredstvo-razvitiya-professionalnoy-kompetentnosti-studentov-tehnicheskikh-napravleniy</a>	2	6
Составление аннотации / тезисов к статье по магистерской диссертации.	Рубцова, М. Г. Чтение и перевод английской научной и технической литературы : лексико-грамматический справочник. Тема 14-16. 112-140 сс. <a href="https://sibac.info/blog/annotaciya-magisterskoy-dissertacii-v-primerah">https://sibac.info/blog/annotaciya-magisterskoy-dissertacii-v-primerah</a> <a href="https://nauchforum.ru/blog/primer-annotacii-k-magisterskoy-dissertacii">https://nauchforum.ru/blog/primer-annotacii-k-magisterskoy-dissertacii</a>	1	11,75
Мультимедийная презентация "Алгоритм информационного поиска. Преимущества и недостатки информационного ресурса, которым я пользуюсь чаще всего"	Рубцова, М. Г. Чтение и перевод английской научной и технической литературы : лексико-грамматический справочник. Тема 5-6. 42-54 сс. <a href="https://ppt-online.org/252945">https://ppt-online.org/252945</a>	1	8
Мультимедийная презентация "Выдающиеся умы из"	Wallwork, A. English for research : Usage, style, and grammar. Тема 16. 147-158 сс. <a href="https://www.cuemath.com/learn/famous-mathematicians/">https://www.cuemath.com/learn/famous-mathematicians/</a>	2	7

мира математики"	<a href="https://www.storyofmathematics.com/mathematicians.html">https://www.storyofmathematics.com/mathematicians.html</a>		
Доклад "Математика как область науки. Достижения в области математического знания"	Wallwork, A. English for research : Usage, style, and grammar. Тема 15. 131-154 cc. <a href="http://www.ras.ru/viewstaticdoc.aspx?id=a691a27e-bb82-4132-846c-abcc7b3a7528&amp;_Language=ru">http://www.ras.ru/viewstaticdoc.aspx?id=a691a27e-bb82-4132-846c-abcc7b3a7528&amp;_Language=ru</a> <a href="https://iphras.ru/page51009590.htm">https://iphras.ru/page51009590.htm</a>	2	7
Эссе "Вызовы неразрешенных задач"	<a href="https://www.popmech.ru/science/510082-10-slozhneyshih-matematicheskikh-zadach-kotorye-ostayutsya-nereshennymi/">https://www.popmech.ru/science/510082-10-slozhneyshih-matematicheskikh-zadach-kotorye-ostayutsya-nereshennymi/</a> <a href="https://livepcwiki.ru/wiki/List_of_unsolved_problems_in_mathematics">https://livepcwiki.ru/wiki/List_of_unsolved_problems_in_mathematics</a> <a href="https://ed.ted.com/lessons/a-brief-history-of-numerical-systems-alessandra-king">https://ed.ted.com/lessons/a-brief-history-of-numerical-systems-alessandra-king</a> <a href="https://www.youtube.com/watch?v=JXfWIjUN8Xg">https://www.youtube.com/watch?v=JXfWIjUN8Xg</a> <a href="https://numberworld.info/">https://numberworld.info/</a>	2	13,5
Доклад "Подводные камни академического письма"	Рубцова, М. Г. Чтение и перевод английской научной и технической литературы : лексико-грамматический справочник. Тема 22-27. 186-224 cc. <a href="https://sibac.info/blog/akademicheskij-stil-pisma">https://sibac.info/blog/akademicheskij-stil-pisma</a> <a href="https://academics.hse.ru/awc/levels/">https://academics.hse.ru/awc/levels/</a>	1	8
Подготовка к зачёту. Представление аннотаций к статьям по научной теме магистранта.	Обзор пройденного материала. <a href="https://www.internauka.org/blog/annotaciya-k-magisterskoj-dissertacii">https://www.internauka.org/blog/annotaciya-k-magisterskoj-dissertacii</a>	1	0

## 6. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации

Контроль качества освоения образовательной программы осуществляется в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценивания результатов учебной деятельности обучающихся.

### 6.1. Контрольные мероприятия (КМ)

№ КМ	Се-мestr	Вид контроля	Название контрольного мероприятия	Вес	Макс. балл	Порядок начисления баллов	Учи-тыва-ется в ПА
1	1	Текущий контроль	Доклад	10	12	Доклад. Устное сообщение объёмом не менее 40 предложений. Доклад должен нести в себе научно-познавательную информацию, способную вывести студентов на дискуссию, обсуждение. 10-12 баллов – Используются дополнительные источники информации. Содержание заданной темы раскрыто в полном объеме. Присутствует аналитический подход. Отражена структура доклада (вступление, основная часть, заключение, присутствуют выводы и примеры). Оригинальность выполнения (работа сделана самостоятельно, грамотно представлена) 9 баллов – Содержание доклада включает в себя информацию из основных источников, дополнительные источники информации не использовались. Содержание заданной темы раскрыто не в полном объеме. Структура	зачет

						<p>доклада сохранена, но отдельные части недостаточно полно сформулированы (вступление, основная часть, заключение, отсутствуют выводы и примеры).</p> <p>7-8 баллов – Ограниченно использованы источники базовой информации. Содержание заданной темы раскрыто не в полном объеме. Невнятно отражена структура доклада (вступление, основная часть, заключение, выводы и примеры не полностью коррелируют с содержанием, либо частично отсутствуют).</p> <p>≤ 6 баллов – Содержание доклада ограничено информацией только из отдельных пособий. Содержание заданной темы не раскрыто.</p> <p>Максимальное количество баллов – 12</p>	
2	1	Текущий контроль	Мультимедийная презентация	20	20	<p>Мультимедийная презентация.</p> <p>Представление информации в виде устного сообщения объемом 20-30 предложений с презентацией, выполненной в формате PowerPoint (до 10 слайдов).</p> <p>17-20 баллов – Выступающий свободно ориентируется в представляемом материале, без опоры на письменный текст, материал логично выстроен, речь без грубых фонетических, грамматических и лексических ошибок, мысль излагается свободно, содержание соответствует теме, идеи сформулированы четко, изложены ясно, логично и полно, выводы обоснованы, на вопросы преподавателя дается полный и развернутый ответ.</p> <p>15-16 баллов – Выступающий достаточно свободно ориентируется в представляемом материале, иногда обращаясь к письменному тексту, логика изложения в целом не нарушена, в речи допускаются незначительные фонетические, грамматические и лексические ошибки, не препятствующие общему пониманию, содержание соответствует теме, идеи сформулированы четко, изложены ясно, выводы сделаны частично или не всегда обоснованы, на вопросы преподавателя дается понятный ответ.</p> <p>12-14 баллов – Выступающий не вполне убедителен и уверен в представляемом материале, текст доклада читается, частично нарушена логика изложения материала, допускаются множественные ошибки, затрудняющие общее понимание, демонстрирует скудный вокабуляр, на вопросы преподавателя даются краткие и несодержательные ответы. Содержание частично соответствует теме, идеи сформулированы не четко, есть недочеты в</p>	зачет



						<p>логике и полноте изложения, выводы обоснованы неубедительно.</p> <p>≤ 11 баллов – Материал не проработан, изложен нелогично, представлен с грубыми фонетическими, грамматическими и лексическими ошибками, не выучен, ответы на вопросы выступающий дать затрудняется. Содержание не соответствует теме, идеи сформулированы нечетко, нелогично и обрывочно, выводов нет.</p> <p>Максимальное количество баллов – 20</p>	
3	1	Текущий контроль	Эссе	10	12	<p>Эссе. Сочинение объёмом 15-20 предложений, отражающее позицию автора по заданной проблеме.</p> <p>10-12 баллов – Высказывание логично, структура текста соответствует предложенному плану; средства логической связи использованы правильно. Используемый словарный запас соответствует поставленной коммуникативной задаче; практически нет нарушений в использовании лексики.</p> <p>9 баллов – Высказывание в основном логично, имеются отдельные отклонения от плана; недостатки при использовании средств логической связи; имеются отдельные недостатки при делении текста на абзацы. Используемый словарный запас соответствует поставленной коммуникативной задаче, однако встречаются отдельные неточности в употреблении слов, либо словарный запас ограничен, но лексика использована правильно. Некоторые аспекты, указанные в задании, раскрыты не полностью; имеются отдельные нарушения стилевого оформления речи. Имеется ряд грамматических ошибок, не затрудняющих понимания текста.</p> <p>7-8 баллов – Высказывание не всегда логично, есть значительные отклонения от предложенного плана; имеются многочисленные ошибки в использовании средств логической связи, их выбор ограничен; деление текста на абзацы отсутствует. Использован неоправданно ограниченный словарный запас; часто встречаются нарушения в использовании лексики, некоторые из них могут затруднять понимание текста. Многочисленны грамматические ошибки элементарного уровня, либо ошибки немногочисленны, но затрудняют понимание текста.</p> <p>≤ 6 баллов – Отсутствует логика в построении высказывания, предложенный план ответа не соблюдается. Крайне ограниченный словарный запас не позволяет</p>	зачет

						выполнить поставленную коммуникативную задачу. Грамматические правила не соблюдаются, ошибки затрудняют понимание текста. Максимальное количество баллов – 12	
4	1	Текущий контроль	Тестирование.	10	12	Тестирование проводится на аудиторном занятии. Письменный тест из 20 вопросов и проверяет знание академической лексики, освоенной в семестре. 12 баллов – 19-20 правильных ответов. 11 баллов – 18 правильных ответов. 10 баллов – 17 правильных ответов. 9 баллов – 15-16 правильных ответов. 8 баллов – 14 правильных ответов. 7 баллов – 12-13 правильных ответов. 6 баллов – 10-11 правильных ответов. 5 баллов – 8-9 правильных ответов. 4 балла – 6-7 правильных ответов. 3 балла – 4-5 правильных ответов. 2 балла – 2-3 правильных ответов. 1 балл – 1 правильный ответ. Максимальное количество баллов - 12	зачет
5	1	Текущий контроль	Аннотирование научной статьи.	10	12	Аннотирование научной статьи. 10-12 баллов – В содержании аннотации излагаются главные темы и проблемы, которые раскрываются в аннотируемом источнике, а также описываются выводы, сделанные автором, и определяется значимость описываемой работы. Автор аннотации излагает основные мысли аннотируемого источника своими словами. В аннотации отсутствуют цитаты и использована релевантная лексика. 9 баллов – В содержании аннотации могут быть упомянуты не все проблемы и главные темы аннотируемого источника. Определена значимость работы. Автор аннотации использует релевантную лексику и излагает содержание источника своими словами, цитаты отсутствуют. 7-8 баллов – В содержании аннотации описаны только некоторые раскрываемые автором темы. Выводы, которые делает автор, не упоминаются. Значимость аннотируемой работы не определена. Присутствуют цитаты. Логика изложения нарушена. ≤ 6 баллов – В аннотации упоминаются только 1 главная тема, раскрываемая в аннотируемом источнике. Выводы автора не описаны. Значимость работы не указана. Используются цитаты. Логика аннотирования нарушена. Максимальное количество баллов – 12	зачет
6	1	Проме-	Зачет.	40	20	Зачёт состоит из двух этапов. 1. Составление	зачет

		жуточная аттестация			<p>аннотации по предложенной статье (международная база данных Scopus, WoS) 2. Беседа с преподавателем по предложенной теме. Аудиторное составление аннотации по предложенной статье общенаучного характера (3000 –3500 печ.зн.) Последующая беседа с преподавателем по одной из тем курса. 12-20 баллов – В содержании аннотации излагаются главные темы и проблемы, которые раскрываются в аннотируемой статье, а также описываются выводы, сделанные автором, и определяется значимость описываемой работы. Основные мысли изложены своими словами с использованием релевантной лексики. В беседе с преподавателем студент демонстрирует знание фактического материала, владение академической лексикой. Свободно высказывает своё мнение, аргументируя ее примерами. Словарный запас, грамматические структуры, фонетическое оформление высказывания соответствуют поставленной задаче. Дополнительным условием получения оценки «зачтено» могут стать успехи при выполнении самостоятельной и контрольной работы и систематическая активная работа на практических занятиях. 0-11 баллов – Нарушена структура аннотации. Выводы автора не описаны. Значимость работы не указана. Используются цитаты. Логика аннотирования нарушена. Присутствуют цитаты. Логика изложения искажена. В беседе с преподавателем студент демонстрирует незнание материала, испытывает трудности при высказывании своего мнения, не приводит примеров в подтверждение своей позиции, используя крайне ограниченную лексику, не выдерживая академической стилистики. Максимальное количество баллов – 20</p>		
7	2	Текущий контроль	Мультимедийная презентация.	10	20	<p>Мультимедийная презентация. Представление информации в виде устного сообщения объёмом 20-30 предложений с презентацией, выполненной в формате PowerPoint (до 10 слайдов). 17-20 баллов – Выступающий свободно ориентируется в представляемом материале, без опоры на письменный текст, материал логично выстроен, речь без грубых фонетических, грамматических и лексических ошибок, мысль излагается свободно, содержание соответствует теме, идеи сформулированы четко, изложены ясно, логично и полно, выводы обоснованы, на</p>	экзамен

					<p>вопросы преподавателя дается полный иразвернутый ответ. 15-16 баллов – Выступающий достаточно свободно ориентируется в представляемом материале, иногда обращаясь к письменному тексту, логика изложения в целом не нарушена, в речи допускаются незначительные фонетические, грамматические и лексические ошибки, не препятствующие общему пониманию, содержание соответствует теме, идеи сформулированы четко, изложены ясно, выводы сделаны частично или не всегда обоснованы, на вопросы преподавателя дается понятный ответ.</p> <p>12-14 баллов – Выступающий не вполне убедителен и уверен в представляемом материале, текст доклада читается, частично нарушена логика изложения материала, допускаются множественные ошибки, затрудняющие общее понимание, демонстрирует скудный вокабуляр, на вопросы преподавателя даются краткие и несодержательные ответы. Содержание частично соответствует теме, идеи сформулированы не четко, есть недочеты в логике и полноте изложения, выводы обоснованы неубедительно.</p> <p>≤ 11 баллов – Материал не проработан, изложен нелогично, представлен с грубыми фонетическими, грамматическими и лексическими ошибками, не выучен, ответы на вопросы выступающий дать затрудняется. Содержание не соответствует теме, идеи сформулированы нечетко, нелогично и обрывочно, выводов нет.</p> <p>Максимальное количество баллов – 20</p>		
8	2	Текущий контроль	Эссе.	10	12	<p>Эссе. Сочинение объёмом 15-20 предложений, отражающее позицию автора по заданной проблеме.</p> <p>10-12 баллов – Высказывание логично, структура текста соответствует предложенному плану; средства логической связи использованы правильно. Используемый словарный запас соответствует поставленной коммуникативной задаче; практически нет нарушений в использовании лексики.</p> <p>9 баллов – Высказывание в основном логично, имеются отдельные отклонения от плана; недостатки при использовании средств логической связи; имеются отдельные недостатки при делении текста на абзацы. Используемый словарный запас соответствует поставленной коммуникативной задаче, однако встречаются отдельные неточности в</p>	экзамен

					<p>употреблении слов, либо словарный запас ограничен, но лексика использована правильно. Некоторые аспекты, указанные в задании, раскрыты не полностью; имеются отдельные нарушения стилевого оформления речи. Имеется ряд грамматических ошибок, не затрудняющих понимания текста.</p> <p>7-8 баллов – Высказывание не всегда логично, есть значительные отклонения от предложенного плана; имеются многочисленные ошибки в использовании средств логической связи, их выбор ограничен; деление текста на абзацы отсутствует. Использован неоправданно ограниченный словарный запас; часто встречаются нарушения в использовании лексики, некоторые из них могут затруднять понимание текста. Многочисленны грамматические ошибки элементарного уровня, либо ошибки немногочисленны, но затрудняют понимание текста.</p> <p>≤ 6 баллов – Отсутствует логика в построении высказывания, предложенный план ответа не соблюдается. Крайне ограниченный словарный запас не позволяет выполнить поставленную коммуникативную задачу. Грамматические правила не соблюдаются, ошибки затрудняют понимание текста.</p> <p>Максимальное количество баллов – 12</p>		
9	2	Текущий контроль	Доклад.	10	12	<p>Доклад. Устное сообщение объёмом не менее 40 предложений. Доклад должен нести в себе научно-познавательную информацию, способную вывести студентов на дискуссию, обсуждение. 10-12 баллов – Используются дополнительные источники информации. Содержание заданной темы раскрыто в полном объеме. Присутствует аналитический подход. Отражена структура доклада (вступление, основная часть, заключение, присутствуют выводы и примеры).</p> <p>Оригинальность выполнения (работа сделана самостоятельно, грамотно представлена).</p> <p>9 баллов – Содержание доклада включает в себя информацию из основных источников, дополнительные источники информации не использовались. Содержание заданной темы раскрыто не в полном объеме. Структура доклада сохранена, но отдельные части недостаточно полно сформулированы (вступление, основная часть, заключение, присутствуют выводы и примеры).</p> <p>7-8 баллов – Ограниченно использованы источники базовой информации. Содержание заданной темы раскрыто не в полном объеме. Невнятно отражена структура доклада</p>	экзамен

						(вступление, основная часть, заключение, выводы и примеры не полностью коррелируют с содержанием, либо частично отсутствуют). $\leq 6$ баллов – Содержание доклада ограничено информацией только из отдельных пособий. Содержание заданной темы не раскрыто. Максимальное количество баллов – 12	
10	2	Текущий контроль	Проектная работа.	10	20	<p>Проектная работа. Устная защита командной работы по выполнению учебного проекта.</p> <p>16-20 баллов – Текст работы соответствует заявленной теме; тема раскрыта полностью с привлечением интересных фактов по теме. Выполнен требуемый объем презентации; используется разнообразный наглядный материал (фото, картинки, карты, таблицы), на слайдах отсутствует избыточная информация. Выступающий уложился в отведенное для представления проектной работы время; текст работы рассказывался без опоры на печатный текст; четко и грамотно ответил на все заданные аудиторией вопросы.</p> <p>11-15 баллов – Текст работы соответствует заявленной теме; тема раскрыта не до конца (недостаточное количество интересных фактов, в основном уже известная информация). Объем презентации выполнен недостаточно. Используется избыточная информация. Выступающий уложился в отведенное для представления проектной работы время; текст работы рассказывался с опорой на печатный текст; в целом справился с ответами на вопросы аудитории.</p> <p>6-10 баллов – Текст работы соответствует заявленной теме; тема раскрыта слабо (мало информации, неинтересно). Требуемый объем презентации не выполнен или мало наглядного материала или практически все слайды перегружены информацией. Выступающий уложился в отведенное для представления проектной работы время, однако текст работы по большей части читался с листа, чем рассказывался; ответил не на все вопросы или ответил не полностью.</p> <p><math>\leq 5</math> баллов – Текст работы не соответствует заявленной теме. Объем презентации не выполнен, однообразие наглядного материала или отсутствует, информация избыточна, либо чрезмерно скудна. Выступающий не уложился в отведенное для представления проектной работы время или текст работы полностью читался с листа; не удалось ответить на большинство вопросов аудитории, ответы односложные и неполные.</p> <p>Максимальное количество баллов – 20.</p>	экзамен

11	2	Текущий контроль	Доклад по прочитанной научной статье.	10	16	<p>Доклад по прочитанной научной статье профессиональной тематики объемом 15 000 знаков с представлением глоссария. Устное сообщение объемом не менее 40 предложений. 14-16 баллов – Содержание научной статьи раскрыто в полном объеме. Присутствует аналитический подход. Отражена структура доклада (вступление, основная часть, заключение, присутствуют выводы и примеры). Оригинальность выполнения (работа сделана самостоятельно, грамотно представлена). Содержание глоссария соответствует заданной профессиональной тематике, использованы релевантные источники. 9-13 баллов – Содержание научной статьи раскрыто не в полном объеме. Структура доклада сохранена, но отдельные части недостаточно полно сформулированы (вступление, основная часть, заключение, присутствуют выводы и примеры) Содержание глоссария в целом соответствует заданной профессиональной тематике, но присутствуют избыточные, либо не совсем соответствующие теме лексические единицы, использованы достаточно релевантные источники. 4-8 баллов – Содержание научной статьи раскрыто не в полном объеме. Невнятно отражена структура доклада (вступление, основная часть, заключение). Выводы и примеры не полностью коррелируют с содержанием, либо частично отсутствуют. Содержание глоссария не в полной мере соответствует заданной профессиональной тематике, но присутствуют избыточные, либо не коррелирующие с профессиональной сферой лексические единицы, использованы не совсем актуальные источники, ≤ 3 балла – Содержание научной статьи не раскрыто. – Содержание глоссария не соответствует заданной профессиональной тематике, использованы неактуальные источники</p> <p>Максимальное количество баллов – 16</p>	экзамен
12	2	Промежуточная аттестация	Экзамен.	40	20	<p>Экзамен по иностранному языку включает в себя следующие задания: 1. Чтение предложенного текста по специальности, обсуждение содержания, ответы на вопросы по тексту (2500-3000 печ.зн). 2. Беглое чтение профессионально-ориентированного текста по специальности и передача извлеченной информации на русском языке в форме аннотации (2000-2500 печ.зн).. 3. Беседа с преподавателем по научной работе магистранта. 18-20 баллов – Логически обоснованные развернутые ответы на</p>	экзамен





Типовые контрольные задания по каждому мероприятию находятся в приложениях.

## 7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

### Печатная учебно-методическая документация

#### а) основная литература:

1. Полетаева, Н. А. Английский язык [Текст] учеб. пособие для магистрантов техн. направлений подготовки Н. А. Полетаева ; под ред. Е. Н. Ярославовой ; Юж.-Урал. гос. ун-т, Каф. Иностр. яз.; ЮУрГУ. - Челябинск: Издательский Центр ЮУрГУ, 2015. - 156, [1] с. электрон. версия
2. English for Academics [Текст] Book 1 A communication skills course for tutors, lectures and PhD students O. Bezzabotnova et al.; In collab. with the British Council. - Cambridge: Cambridge University Press : British Council, 2014
3. Academic English for Masters [Текст] учеб. пособие для магистрантов Т. Ю. Передриенко и др.; под ред. К. Н. Волченковой ; Юж.-Урал. гос. ун-т, Каф. Иностр. яз.; ЮУрГУ. - Челябинск: Издательский Центр ЮУрГУ, 2018. - 53, [2] с. ил. электрон. версия

#### б) дополнительная литература:

1. Рубцова, М. Г. Чтение и перевод английской научной и технической литературы : лексико-грамматический справочник [Текст] М. Г. Рубцова. - 2-е изд., испр. и доп. - М.; Владимир: АСТ и др., 2010. - 383, [1] с.
2. Grussendorf, M. English for presentations [Текст] M. Grussendorf. - 3rd Impr. - Oxford et al.: Oxford University Press, 2015
3. Wallwork, A. English for research : Usage, style, and grammar [Текст] A. Wallwork. - New York et al.: Springer, 2013
4. Wallwork, A. English for writing research papers [Текст] A. Wallwork. - New York et al.: Springer, 2011

#### в) отечественные и зарубежные журналы по дисциплине, имеющиеся в библиотеке:

1. Science in Russia: Ил. науч.-публицист. и информ. журн. / Президиум Рос. акад. наук – Moscow: Nauka, 2002-
2. Scientific American, науч.-попул.журн. – New York, Scientific American, 2009-

#### г) методические указания для студентов по освоению дисциплины:

1. Guidelines for Master Thesis: методические указания. / сост.: Т.Ю. Передриенко, Е.С. Баландина. – Челябинск: Издательский центр ЮУрГУ, 2018. – 37 с.
2. 4. Английский язык: методические указания по самостоятельной работе студентов учебной дисциплины «Иностранный язык» / сост.: О.В. Белкина, О.И. Чиркова. – Челябинск: Издательский центр ЮУрГУ, 2018. – 57 с.

из них: учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студента:

1. Guidelines for Master Thesis: методические указания. / сост.: Т.Ю.

Передриенко, Е.С. Баландина. – Челябинск: Издательский центр ЮУрГУ, 2018. – 37 с.

2. 4. Английский язык: методические указания по самостоятельной работе студентов учебной дисциплины «Иностранный язык» / сост.: О.В. Белкина, О.И. Чиркова. – Челябинск: Издательский центр ЮУрГУ, 2018. – 57 с.

### Электронная учебно-методическая документация

№	Вид литературы	Наименование ресурса в электронной форме	Библиографическое описание
1	Основная литература	Электронно-библиотечная система издательства Лань	Фролова, В.П. Английский язык (Магистратура): учебное пособие / В.П. Фролова, Л.В. Кожанова, Е.А. Молодых, С.В. Павлова. – Изд-во: Воронежский государственный университет инженерных технологий, 2014. – 174 с. <a href="https://e.lanbook.com/book/72881">https://e.lanbook.com/book/72881</a>
2	Основная литература	Электронно-библиотечная система издательства Лань	Тер-Авакян, И.В. English for Master's Degree Students [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие / И.В. Тер-Авакян, О.В. Филипчук, О.И. Чередниченко ; под ред. О. В. Филипчук. — Электрон. дан. — Йошкар-Ола: ПГТУ, 2018. — 44 с. — Режим доступа: <a href="https://e.lanbook.com/book/114669">https://e.lanbook.com/book/114669</a> .
3	Дополнительная литература	Электронно-библиотечная система издательства Лань	Вдовичев А.В. Английский язык для магистрантов и аспирантов. English for Graduate and Postgraduate students: учеб.-метод. пособие / А.В. Вдовичев, Н.Г. Оловникова. - Издательство: ФЛИНТА, 2015. – 171 с. <a href="https://e.lanbook.com/book/125412">https://e.lanbook.com/book/125412</a>
4	Основная литература	Электронно-библиотечная система издательства Лань	Ожгибесова Н.Ю., Бабич О.А. Иностранный язык в профессиональной сфере (английский): учебно-методическое пособие для физико-математических образовательных программ Becoming a Mathematician. An international perspective // Mathematics Education Library. Vol. 56. Springer Science+Business Media, 2012. 192 p. <a href="https://e.lanbook.com/book/110149">https://e.lanbook.com/book/110149</a>

Перечень используемого программного обеспечения:

1. Microsoft-Office(бессрочно)

Перечень используемых профессиональных баз данных и информационных справочных систем:

1. -База данных ВИНТИ РАН(бессрочно)

### 8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Вид занятий	№ ауд.	Основное оборудование, стенды, макеты, компьютерная техника, предустановленное программное обеспечение, используемое для различных видов занятий
Самостоятельная работа студента	402 (1)	Читальные залы справочно-информационных изданий со свободным доступом к фонду, нормативной документации, технической, естественно научной, иностранной, гуманитарной литературы.
Практические занятия	444а	телевизор, магнитофон, видеоманитофон

и семинары	(2)	
Практические занятия и семинары	464a (2)	компьютер, экран, мультимедиапроектор, телевизор, магнитофон, видеоманитофон
Самостоятельная работа студента	202 (3г)	Читальный зал периодических изданий.
Практические занятия и семинары	457a (2)	компьютер, экран, мультимедиапроектор, телевизор, магнитофон, видеоманитофон
Практические занятия и семинары	576a (2)	компьютер, экран, мультимедиапроектор, телевизор, магнитофон, видеоманитофон
Практические занятия и семинары	447 (2)	компьютер, телевизор, магнитофон, видеоманитофон
Практические занятия и семинары	464 (2)	мультимедийный класс: компьютеры- 16, телевизор, магнитофон, видео, кодоскоп
Практические занятия и семинары	459 (1)	Мультимедийный комплекс, включающий в себя ПК, аудиосистему, проектор, экран настенный с электроприводом, телевизор.
Контроль самостоятельной работы	457 (2)	мультимедийный класс (учебная лаборатория): компьютеры-16, экран, мультимедиапроектор , магнитофон